

**FOGLALAT:** Magyar-és Erdélyország (főh nádorunk Bécsbe utazott; országgyűlési munkálatok Erdélyben; Pajor István jótékony adakozási; fiunei 's nagy-szombati tudósítások; borismértető egyesületi gyűlés határozati; magyar tud. társ. időjárati; kamr. tud.) Spanyolország (az alkotmányváltoztatási munkálatok bevégezve; országviszonyok; Barcelona és Madrid állapotja; hadi dolgok.) Anglia (alsóházi munkálatok; kérelembiztosági tudósítás; Kent hgnéhez intézett fölrás, 's az ő és leánya válasza. 's a' t.) Franciaország (követőházi munkálatok; Orleans hg egybekelési ünnepélyének részletei 's a' t. Törökország (a' szultán utja 's fogadtatása Varna- és Schumlában.) Gabonaár. Pénzkelet. Dunavizállás.

## MAGYAR- és ERDÉLYORSZÁG.

Nádorunk ó cs. kir. főhgsége f. h. 13án reggel, fia István főhg kíséretében, Alcsúth felé Bécsbe utazott, hova őt 16ikán fős. hitvесе is követé.

N. Sz e b e n jun. 6kán. F. h. 2kán tartott országos ülésben folytatott a' hódolati oklevélnek a' RR. által megkezdve volt aláírása megpecsételése, melly a' rendes idő alatt be nem végeztet-hetvén, ugyanez nap délután is folytatott 's be is fejeztetett. Ju-nius 3dikán nem volt országos ülés. 5dik és 6ikán a' 23dik és 24ik országos üléseken, a' RR. által a' 21ik ülésen közíratra kikért hó-dolati oklevél mellett küldendő kíséreti fölterjesztvény és lajstrom tár-gyában készített felírás iránt folytaták a' RR. tanácskozásait. — A' 23dik orsz. ülésen a' hódolati oklevél a' annak idejében törvény-czikkelyek sorába beiktatása iránt is végzés tétetett.

Cze gl é d e n megyénk egyik biztosa, Pajor Antal ur, megnyervén m. h. 20. Ehrenhausen uradalmat, nem azért váltáságát fölvenni, hogy maga, vagy szeretett egyetlen leánya után leendő maradéki szá-mára gyömölcsöttesse a' tömérdek pénzt; hanem hogy részint sa-nyargó embertársin 's rokonin segíthessen; részint pedig a' ha-zában létező intézetek gyarapultát, 's a' nemzeti művelődést emel-hesse. A' jótékony szelleme annyira ihleté e' nemes lelkü ha-zali szívét, hogy maga eddigi tisztos sorsával megelégedve, írás-ba foglalt intézkedésében még a' pénz fölvétele előtt rendelé el czélszerű adományit, mellyek végrehajtását Balta Sémuel járásbeli főszolgabíróra bizá. Először is Czegléd mint kedvelt lakhelye házi sze-gényeiről emlékezők, 1000 vft. alapítván részükre a' városnál, melly-nek kamatja közöttük évenként vallás különbség nélkül leendő kiosz-tandó. Szegény sorsú szülők gyermekei művelődése előmozdításul, a' romai kathol. 's helvetziai 's ágostai vallásu iskolás gyermekek számára, felekezetenként 1000 's így összesen 3000 vft. alapít-tott, mellynek kamatjából könyvek 's papír fog vásároltatni. A' si-ke-t-némák Intézetének adott 1000 vft. — A' vakok Intézetének u-gyanannyit. A' pesti 's budai „Asszonyi Egyesület”-nek különkülön 250 vft. A' Pesten épülő nemzeti játékszínpa 1000 vft. Czegléd lakosi számára egy gyászkoosít csináltatott, 's fentartására rendelt 200 vft. Életben lévő öt testvérének, azon felül, hogy az atyjok után maradt pesti házhoz tartható jogát ezekre átruházta, össze-sen 5000 vft. ajándékozott; elholt két testvére árváinak pedig 2000 vft. Felesége 's veje rokoninak 's ezek gyermekeinek összesen 12000 vft. Altala keresztvívzre tartott több gyermeknek összesen 9400 vft. Egy tisztos, hivatali viselt férje hunytán szomorgó, öz-vegynek, kinek gyászos sorsát négy apró gyermek növelése 's több régi adósság terhelé, keresztényi sajnálkozásból 1000 vft. Több jó ismerőse 's azok gyermekeinek összesen 1100 vft. Többnek, kik háza körül valamikor szolgálatot tettek, adósságaikat elengedé, 's szegényebb sorsu mesterembereknek, elaggott öregeknek, nyo-morultaknak 's özvegyeknek összesen 3370 vft. A' nyert 200 e-zer váltóforintnak tehát csaknem egy negyedét (41,570 vft.) ál-do-zá nemes célokra e' valóban nemes lelkü férfi, kinek jótékony-ságát számos örömkönyű hálálja! —

F i u m e, maj. 27én. Kikötőnkben a' f. 1837ik év első ne-gyedében következő volt a' kereskedési 's hajózási mozgalom. Érke-zett hosszab utról hajó partvizünkre terhelve: 4 ausztriai; 2 pápa-birodalmi, összesen 6; tonnaterhök, 1522; a' rajtuk behozott á-ruk értéke 80,003 p. f.; ugyan illyenmü üresen: 8 ausztriai; 2 görög; 2 pápabirodalmi; 1 sardiniai; 1 svéd, összesen 14; ton-naterhök, 3506. — A' földközi tengerre készütlekből a' fiumara-csatornába terhelve jött: 131 ausztriai; 16 pápabirodalmi, 3 ná-polyi; összesen 150; tonna terhök, 5356; 's terhök értéke, 208,382 pg. f. — Hasonló hajó üresen: 63 ausztriai; 1 pápabirodalmi; ösz-szesen 64; t. terhök 3414. — A' cs. kir. ausztriai kikötők 's ten-gerpártok közt vitorlázó hajók közül terhelve érkezett: 310 ausz-triai, tonnaterhök 1736, 's a' rajtuk beszállított áruk értéke, 41,028 p. f. — Ugyanilly nemü hajó üresen: 166 ausztriai; t. ter-hök, 828. — Távozott, az első rendü hajók közül terhelten: 17 ausztriai; 3 görög; 4 pápabirodalmi; 1 sardiniai; 1 svéd; 1 orosz; összesen 27; tonnaterhök, 5753; a' rajtuk tova szállított áruk ér-téke, 296,007 pg. f.; üresen illy hajó: egysem. — A' másod ren-dükből terhelten távozott: 150 ausztriai; 17 pápabirodalmi; ösz-szesen 167; t. terhök, 6479; a' teher értéke; 454,527 p. f.; hason-lók közül üresen: 37 ausztriai; 1 pápabirodalmi; összesen, 38; tonnaterhök 1913. — Végre a' harmad rendü hajók közül terhel-ten távozott: 79 ausztriai; t. terhök 546; a' kivitt áruk értéke 11,117 pg. f.; ugyanillyen üresen: 373 ausztriai; terhök 1714. Összes ter-helt érkezés: 166; üres: 244; összesen 710 hajó; összes ter-helt távozás: 273; üres 411; összesen 684. — Behozott áruk értéke, 329, 413 pg. f. kivittké, 761, 651 pg. f.; kikötőnkben

tehát a' főnérintett időszak alatt 1,091,064 pg. fnyi értékü áru vala forgásban; 's ha a' behozottak értékét kivonjuk az elszállítottaké-bul, kiteszük, hogy a' kereskedési mérleg részünkre: 432,238 pg. fban volt tetteges.

F i u m e, jun. 4ikén. Időnk, ha majus két utolsó 's junius első napját kivesszük, a' szüntelen esőzés miatt valóban hidegnek mondható; téli öltönyinket még minden kedvetlen érzés nélkül vi-selhetjük. Egyébiránt csaknem naponként villám 's dörgés kísérte záporok zuhognak a' terhes éjszín föllegekből, mellynek nyomát azonban, hála köves vidékünknek, az ollykor kipillantó nap, járul-va a' nyugoti 's éjszakkéleti szelekkel, hamar fölszikasztja. A' dal-mát bérezek Segnia 's Carlopago közt még most is hóval fődvek. Olaszországban ugyanilly időről panaszkodnak, hol, mivel miatta tengerit 's rist nem igen vethetnek, e' gabonanemek ára már ész-revehetőleg felszökött. A' görösmirigynek Milanoban ismétli ki-ütésiről szállongott hírek, hála a' gondviselésnek, nem valósulnak.

N a g y s z o m b a t, jun. 10én. A' tavasz első szép napjairt ke-servesen kell adóznunk. Majusban alig volt napunk eső nélkül, 's a' karpatí hegyvidéken május 24ikén már meg is szüretelt a' jéggel vegyes zápor. Még három nap mulva is tojásnyi nagyságu jégdara-bokat találtak az erdőkben. Mult hónap végén több helyen még fűte-ni kellett. Püspökiben, Pozsonyon alul, 's Duna mentében is tele-mes károkat okozott az említett napi jégzápor; a' különben dúsan gyümölcsöző kertek ezidén izlelőül is alig nyújthatandak valamit. Vetésink olly silányak, hogy sokan a' magot is bajosan fogják ki-kapni belőlük. A' méhészek reményit is dugába dönté a' szokat-lan hideg; szóval, gazdaságunk csaknem minden ága szomorító jó-vendővel ijeszt. Városunk szilárd állhatatossággal furatja az artezi kutat, 's most — noha darab ideig megszűntek a' munkával, — már közelitnek a' 30ölnyi mélységhez. — A' déli 's éjszakai bástyaka-puk órsarki széthányatván, építeni akaróknak ismét uj tér nyílt. —

A' MAGYAR BORISMÉRTETŐ EGYESÜLET. Az Egyesület, midőn 1836ik évi márt. hóban alakult (de fenállása éveit csak majus 1től határozá számíttatni) 76. tagból állott 83 részvénynyel; — 1837ik — évi márt. 17kén — 14, — jun. 9én — tartott közgyűlésében pedig 9 uj tagot vett föl, 's így jelenleg 99 tagot számít 106 rész-vénynyel, 's két tiszteleti tagot. Ezek közül a' lefolyt egyesületi évben, t. i. az 1836ik majus 18ikán történt első szállítástul, juni-us 4ig 1837ben csak 42en — küldöttek különféle borokat az e-gyesületi pinczébe, ugyan is a' részletes összeírás szerint 40,009 palaczk fejér, — 7029 palaczk veres, 's 7128 palaczk csemege-bort, 's így összesen 55,066 palaczkot. — Ezekből a' fenkített napig 27,039 palaczk fejér, — 4197 palaczk veres, 2750 pa-laczk csemegebor, 's így összesen 33,986 palaczk adatott el. Noha mindeddig még semmi bizonyos következményt sem lehet az ezen-tuli eladásról fölállítani, változatlan rendes 's alapszabályok szerinti folytatása mellett azonban a' jövendőtől legjobbat reménylhetni, ha az Intézet a' külfölddel is megismertetvén borait, az onnan várha-tó megrendeléseket kielégíti, 's főleg, ha annak tagjai elég állhata-tossággal birandanak ezen, mint minden új vállalatban, okvetle-nül csak későbbben kifejlendő nehézségeken győzedelmeskedni. — Ezen olly kívánatos czél elérése tekintetéből tehát: 1.) Ez' Inté-zet' létezését a' bel- 's külfölddel tudatni kell, mire nézve az utól-só közgyűlésben Pesten helyben egy kirekesztőleg az Egyesület' borait áruoló hely' szerzése, 's az Intézet főállásának kölföldi uj-ságokban az Egyesület' neve alatt kihirdetése határozottatott. Szük-séges 2.) jövendőre nagyobb 's nevezetesb mennyiségü borról gon-doskodni, hogy az árjegyzékben előszámlált bor vagy mindig ele-gendő mennyiségü palaczkokkal találtassék a' pinczében, vagy min-den előforduló kívánat alkalmával tüstént kiállíthatassék. — Ugyan-is a' boroknak az Egyesület' pinczéjébe küldetése könnyítésül, 's az előfordulható akadályok, mint névszerint: a' közösülési hiány, rozsz utak, az idő változása, üvegekben szállításhól eredő nevezet-es teher, 's más e' félek elhárításul Pesten egy pincze bérlése határozottatott, hová a' már eddig aláirt 24 részvényes borait hordók-ban beküldvén, egy felfogadandó kádár által palaczkokra huzattat-hassák, és az Egyesület' pinczéjében kezelthetessék; — reményl-hető, hogy még több aláirtó találkozánd, kinek érdekei ezt szinte megkívánják, úgy, hogy az augusztusi pesti vásárkor tartandó köz-gyűlésig ez is létre fog jutni. Végre, miután a' mostani közgyűlés határozatánál fogva minden pesti vásárhoz uj tagok' választására köz-gyűlés fog tartatni: kéretnek az eddigi részvényesek, hogy olly ta-gokat igyekezzenek szerezní, kiknek borai jó minőségekkel, ma-guk pedig elegendő állhatatossággal birjanak. — Költ Pesten 1837ik év jun. 9ikén tartott magyar Borismértető Egyesület közgyűléséből. A' MAGYAR TUDÓS TÁRSASÁG' majus' 29. tartott kisgyűlésében I. a' két magyar házara és hozzátartozó részekre kiterjedő bibliogra-

phiai levelezéseit intézte el. II. Az évkönyvekbe menendő academiái történetek olvasása folyt. III. Döbrentei Gaboi r. t. mint a „Régi magyar nyelvemlékek“ szerkesztője bemutatta a sajtó-szent-péteriek bo-rai eladása felől állítólag 1403. költ. eredeti iromány' másolatát Jászay Pál I. tagtól, 's az a' közlő' és lemásoló' észrevételeivel együtt a régi magyar nyelvemlékek közé felvételét. IV. A' könyvtár' számára Jónás József bécsi prof. báró Szepessy Ignác püspök által kiadott Ószövegség' I. és IV. kötetét küldte be; Schuster János prof. és rendes tag pedig a' maga fölügyelése alatt 1833—6ig megjelent gyógy-szeresi értekezéseket terjesztette elő két kötetben.

Valamint aprilünk, ugy májusunk is rendkívüli volt ez' évben. Eső 13, égháboru 8, köd 14, 's erős szél 13 napon át győtre bennünket. Egészen fölleges napunk 3 volt, föllegtelen egy sem, jégzápor kétszer hullott; pusztító vihar pedig háromszor dühöngött. Ide tartozik még a' gyászos emlékü 15iki felhőszakadás is, melyről már bővebben emlékezének lapjaink.

Ő cs. kir. felsége Forgács György zsolnai ellenörködő só-mázsamestert nyugalmazni mélt. szatolt.

A' m. k. udv. kamra Engelmayr Mihály ó-moldvai vizsgáló 30ad-felügyelőt rudersdorfi utlevélvizsgálónak alkalmazá.

Zadjeli Schlachta Ferencz kir. kam. tanácsnok m. h. 31én meghalálozott. (Kamr. tud.)

### SPANYOLORSZÁG.

Az alkotmányváltoztatási indítványok vizsgálata befejeztetvén, m. h. 21iken a' királyné elibe terjesztendők határozaták, „hogy azt megvizsgálja, 's ha jónak találndja, ünnepélyes elfogadását leánya, II Isabella nevében, kinyilatkoztassa, 's ennek következtében hitletétel 's közhírül-adáshoz fogjon.“ Ő felsége napot 's órát határozand az eskünek a' cortes előtt letételére. Mielőtt azonban ez történnék 's a' jelen cortes széteszlatnék, még a' legfontosabb tárgyakat el akarják végeztetni a' ministerek, nehogy majd a' jövő cortesen, mely már két kamrából álland, 's melyben kevesebb szóval bírhatandnak miat most; elessenek valósítani szándékolt terveiktől. Illy nézetnél fogva azzal a' nyilatkozással lépe föl a' 23ki ülésben a' minis-terelnök, hogy a' kormány szerfölött örül az alkotmányváltoztatás szerencsés bevégeztén; de azt veszi észre, „mikép némelyek gonosz szándékbul olly nézeteket terjesztenek, mintha a' nemzet képviselőjének mostani gyűlése, az alkotmány kihirdetése után semmi törvényhozási intézkedéssel nem foglalkozhatnék többé.“ A' kormány meg van győződve, hogy igen hasznos leend a' mostani cortesnek együtt maradása, míg ő felsége az újat legrövidebb idő alatt összehi-vandja; 's a' fölizgatott elmék megnyugtatása végett ezt törvényszerűleg is kellene nyilvánítani. Ohajtaná egyszerűsíteni a' kormány, hogy ezen idő alatt a' cortes következők elintézésével foglalkozzék: 1) A' két törvényhozótestalapjának szabályival. 2) A' válsztási törvény-nyel. 3) A' költségjegyzék 's nyomozó pénzügyi viszonyok rendezésével; különösen pedig a' háboru folytatására kívántató segéd-szerek kiállításával. 4) A' papság újdon szerkezetével. 5) A' nyilvános oktatási törvényvel. 6) A' tízed-eltörlesztéssel. — Látszik, hogy olly határtalan nyomosságu tárgyakat, melyek közül csupán a' 6-ik pont alatti is új lázadást okozhat, 's melyeknek elintézése mély belátást 's legnagyobb vigyázékonytságot kíván, — az egész ország előtt csu-fí, 's gyűlölet tárgyává lett cortesre biznak, mely különben is csupán az 1812iki alkotmány megváltoztatására volt összehi-va. A' kormány ez' indítványát a' törvényhozási biztossághoz utasíták, 's annak előter-jesztése következtében m. h. 26ikán 121 szóval 33 ellen el is fogadák.

Több lap közli a' cortesülés 24ki viták részleteit, melyek-nek vége mégis csak a' most említett alkotmányelleni szavazás lön. A' kormány indítványa elfogadása ellen különösen lelkes be-szédet monda Caballero, noha előre is meg volt győződve, hogy az észnek 's jognak minden — különben győzni szokott — okai 's alapítélei sükeretlenül pattognak vissza olly gyűlekezet szirt-kebléről, mely Calatrava ministerségének főmaradását épen nem a' közjó tekintetéből 's a' nemzet érdekei iránt való tiszteletből szorgalmazza. „Mi gyülekezve maradjunk, — ugymond ő, — míg a' nemzet új követeket 's tanácsnokokat választand; 's há ha e' választáskor megtörténik, hogy a' tartományok nem újra minket fognak kinevezni: milly arccal maradhatandunk mi e' padokon, látván azt, hogy a' nemzet bizodalmit elvesztettük?“ De ez a' gyengéd-séget fölbresztetni kellett igazság is haláttalan maradt, sőt szemé-lyességeket vont maga után, mely közben a' szabadelmű szóno-kokat arrul vádolák, hogy ők magok törekeshnek ministerségre. Calatravának több illy alacsony sz. rú vádja olly hatásu volt némely-lyekre az ellenzópárti szónokok közül, hogy utóbb Madoz, egyébkint a' ministerség legnagyobb ellenségének egyike, szinte a' cortes továb-bi együttmaradását védé; „mert, ugymond, valamint eddig lázongás szokott a' tartományokban keletkezni a' pártok közt, választás alkalmával, szintugy meg fog az történni mostan is. Olly emberek, kik hasonlítanak valamennyire a' majus 15iki férfiakhoz, meg akar-ják buktatni a' ministerséget; vagy el kell tehát fogadnunk rend-szerüket 's az országot örvénybe taszítanunk, vagy új zendülésre kell magunkat készen tartani. Én a' lázadás elsőbjei közé fogok tartozni, ha az Estatuhoz akarnak bennünket visszavinni. A' cortes végződte után egy hónapra ki fogna törni a' mozgalom; emélfog-va kívánom, hogy a' gyűlés együttmaradjon.“ Ere azon követek, kik az indítvány ellen harcolának, lemondtak jogaikról, minthogy a' kormányparti szónokok közül senki sem czáfolá meg Olozaga fölhordott okait. Az indítvány azonban mégis csak el lön fogad-va. Így tehát a' cortesgyűlés előre elrontja önmaga azon sarkalatos

föltételeket, mik az új alkotmányra esküvésnél megkívántatának, 's a' követek korlátlan hatalmu nemzeti gyűlést alakítanak magokbul, a' nemzet által nekik adott fölhatalmazás ellenére. A' kormánynak ellen-ben módot szolgáltatnak kezébe, az új cortes összehi-ását addig halasztgatni, míg lázító rendszabályira nézve a' mostani gyűlés helybenhagyását megnyerendi.

Barcelonaiban fáradatlan munkássággal dolgozik polgári és ka-tonai hatóság a' messzeáradással 's nagy következményekkel fe-nyegetőzött mozgalmat elnyomni. Számos hazáit fogtak már el, 's a' katonai hatóság parancsa szerint Ivicába (a' Balearé szigetek egyikére) szállították. Az ügy azonban még sem jobbra sem balra nincs eldöntve; a' lakosok új veszélytől, új romlástul rettegnak, a' föllengődiek pedig mulhatlan győzelemmel biztatják magukat, mint ez a' következő levélbül kitetszik: Barcelona, majus 29kén. Dia-dalmunk napja közelít. Laud San Jose, a' poroszok vezére, kik Mo-net, Baiger, Asilla, Vigoret 's husz más barátunkat szállíták el. 24ikén reggel indultak meg, 's minket hátrahagyanak e' városban, hol nem sokára olly állapotban leszünk, hogy őket megboszu'ha-tandjuk. Ellenségink tudják, hogy nem sokáig állhatnak meg, 's ez okbul mindenütt összeesküvést, phrygiai sapkát 's rémképeket akarnak látni. 25kén ismét egy csomó szerencsétlent hurczoltak börtönre; 's nem tudni miért; mert ők valóban mindig középle-tiek voltak. Okul szolgálhatott azonban, hogy fegyvereiket lerakák, nyilvánítván, mikép rokonaik gyilkosi lenni nem akarnak. De ha ama' szigorúságnak ez volna igazi oka, ugy hát az egész nemzetör-séget, azaz 15 zászlóalját is lakat alá kellene zárni; mert, bámi történnék, a' mi szegény igazgatóink nem soká leendnek a' kor-mánynak. Kevés nap mulva beszélni fognak Barcelanáról és Spa-nyolországról; mert vagy d. Carlosé vagy mienk leend a' győze-lem; mi egyáltalán nem akarunk már többé számni is tudni, illy közönbös illy áruba bocsátott kormányról, minő a' királynéé. — Egy másik levél Madridbul, szintily roskatagnak ábrázolja a' fő-város helyzetét is, melynek rosszabbultát igen előmozdítá Irriba-ren halálának bevalósult 's oda is rögtön megérkezett híre. Nincs remény fegyveres erővel is sokáig föntarthatni a' nyugalmat, mert a' fővárosban csak 8 zászlóaljnyi védőrség van, még pedig ez sem legszilárdabb ragaszkodásu a' kormányhoz; a' tartománybul beren-delt őrség pedig vonakodik a' hozzá intézett parancsnak engedel-meskedni. — Az illető tisztjelölök alig győznek elég útlevelet adni a' költözni akaróknak. Calatrava egészen levert; még soha nem látszék olly csüggedzőnek, mint tegnap és ma. — Csendünk alig ha tartand egy hétnél tovább.

A' harcmezőről semmi nyomosb hí'r nem jött. A' carlo-siak még f. h. 1jén is Barbastroban voltak, 's egész munkálko-dásuk kémlődésébül álla a' Cinea két partján, melynek bal felén Oraa tábornok, jobbján pedig Meer b. nyomul ellenök, 's már ekkor mindkettő csekély távolságra volt Barbastrotól, annyira, hogy a' carlosiak egyik osztálynoka, ki, hihetőleg Cataloniába nyomu-landólag, a' Cineán átment, kénytelenülve látá magát ismét visszatér-ni Barbastroba. — Espartero a' carlosiak gátló szándéka 's erőkő-dése daczára is eljutott Pamplonába f. h. 2kán, 's az ellenség el-takarodott Lodosátul.

### ANGLIA.

A' glasgowi választási harc, mely e' nagy kereskedő várost több napig a' legélénkebb izgásban tartá, majus 25kén Dennistoun ur ministeri (radical) jelett részére ütött kedvezőleg. Ő 3050 szóza-tot nyert, ellenben conservatív versenytársa, Monteith ur, 2292t, többség tehát az elsőb részére: 758. A' szónok-alkotvány körül több ember gyűlt össze 20ezernél. Dennistoun ur még egyszer pa-naszkodott, hogy ellenfelei azon választási csele ellen, melynél fogva nem állották nyilván ellene azon gyalázatosságot koholni, mintha ő valaha egy liverpooli gyűlésben a' szentírast elégette volna. „Isten 's emberek előtt, ugymond, ünnepélyesen bizonyítom, hogy e' kezek tiszták illy undok tétől.“ Monteithnek is becsületé-re válik, hogy szinte ő is kifejezé bossúságát e' rágalmon, mely-nek szerzőjét Dennistoun, mint hiszik, törvényesen fogja keresni. A' győztes reformer megválasztását, baráti lakomával ültették. Már most csak az a' kérdés: „valljon a' toryk hírlapjai fenyegetőzési szerint nem fogják e' választás törvénye-ségét megtámadni a' miatt, mert a' választási parancsnak nem rendes postán, hanem küldött által moz-dítatott elő Glasgowba, ha t. i. ez a' parlamentben nyomozás által valóban kisélné.“ —

Majus 27ikén ünneplé a' „Pitt-Club“ a' City of London Ta-verneben, évenkinti szokása szerint, e' nagy tory status férfi szü-letésnapját. A' fényes lakomán mintegy 90 tory volt jelen, 's ezek közt főhelyen Wellington hg. Az áldomások következők vol-tak: „A' Braunschweigi ház, és bár soha elne felejtse, kik, 's milly elvek hitták őt Anglia királyszejére!“ — „A' protestans tulnyo-mosság!“ — és „Bár Pitt elvei éleszenek miand Nagybritannia fejlődni tanácsát!“ Wellington ezen elvekhez meleg ragaszkodását fejezdé ki, 's többi közt megjegyzé, mikép Pitt külső politikája An-glia érdekeinek leginkább megfelelt, abban állván, hogy a' béke egész világgal föntartassék, minden nemzet jogai megtartassanak, 's kis-ebb nemzetek a' nagyobbak ellen védessenek sa't. —

A' kérelembiztosság majus 26kán benyújtott legújabb tudó-sításiból az világlik ki, hogy a' parlamentnek majus 2ig 6139 kérelmet nyujtottak be, melyek közt 2642 kérelem 252,613 aláírással az egyházi adó eltörlesztése ellen, 1505 pedig 448,945 aláírással, mellette szólt. Noha tehát a' kérelmek száma e' törvényja-

vaslat ellen 1137el több, mint a' mellette szólóké, ellenben a' ministeri mellett nyilatkozókban az aláírók száma majd még egyszer annyi, azaz, 195,322vel több. A' tizedek eltörlesztése mellett Irlandban 252 kérelem nyújtott be 130,822 aláírással, az irlandi hatósági törvényjavaslat mellett 322 kérelem, 154,615 aláírással. A' szegényi törvény módosítása vagy eltörlesztése mellett 171 kérelem jött be 164,770 aláíróval. E' kérelmek csak a' parlament figyelme részen tartására szolgálnak. —

Kent hgné 's Victoria hgasszony Anglia azon részeit szándékoznak beutazni, melyeket mult nyáron nem látogathattak meg, és pedig Cheltenham váföson akarják kezdeni. A' Spectator következőt beszél: „A' szabadelműek és toryk által a' hgasszony születésnapján benyújtott felirásokat mind ő, mind fenséges anyja kelemmel 's méltósággal fogadák. Ez alkalommal nevezetes történet fordult elő, biznyságul arra, hogy Kensington-palotában hideg advari alakosságnál valami jobb is otthonos. Altwood ur, parlamenti tag, felolvasá a' „birminghami politikai egyesület“ felírását, 's azután Kent herczegnéhez szokott komoly ünnepélyes módjával néhány szót intéze, magas tiszteletét 's köszönetét fejezvé ki, melylyel az ország ő kir. magosságának fenséges leánya szorgalmas neveléseért köteles. A' hgné, többé nem uralthatván ellágyultát, könyekre fakadt. A' szív e' nyelve hatalmasabban lepte meg a' körülállókat, mint a' legczikornyásabb beszéd azt tehette volna. E' tölözönő érzeményét a' hgasszony csak e' szókból mondhatá ki: „Ez b'üszk e nap rám nézve!“ —

Az alsóházban majus 30án Sir James Graham, ki már előbbi ülésben figyelmezteté a' házat, hogy a' glasgowi választási parancsot nem rendes posta, mint a' parlamenti törvény parancsolja, hanem küldnök vitte Glasgowba, e' tárgyat ismét szóba hozta, mire a' postatisztek egyike, Stanley ur, megvallotta, hogy az elküldés e' módját ő maga rendelte 's parancsolta meg, azon esetre, ha a' posta már elment volna, 's nemtudással mentegeté magát, hogy a' parlamenti törvény különös becsét helyez az elküldés-módban, mire Sir James Graham azt nyilvánítá, hogy ő részéről csak a' szabálytalan bánásra kívánt figyelmeztetni. Későbbi adatokból kitetszik, hogy a' választási parancs Glasgowba későbbben érkezett a' rendes postánál. —

Az alsóház június 2iki ülésében Roebuck szóba hozá Vixen hajó ügyét. „Kérem, ugymond, a' külső ügyek statutitoknokát, valljon az alkudozásoknak az angol és orosz kormány közt Vixen iránt végök van e' már, 's ha úgy, mi válasz adaték a' hajó tulajdonosinak; továbbá, van e' valamely akadály a' két kormány, 's a' tulajdonosok közt váltott sürgönyök és levelezések, ugy szinte a' koronaügyészek e' tárgybani vélemény-előterjesztése ellen.“ Palmerston: „Az alkudozások e' kérdés fölött megszüntek. Azok sikere a' hajó tulajdonosinak tudokra adaték; mire az volt a' válasz, hogy a' kérdés érett megfontolása után, az angol kormány nem látja szükségésnek, új kérdést intézni az orosz kormányhoz. En az e' tárgyra vonatkozó valamennyi oklevél előterjesztését épen nem ellenzem; kivéven a' koronaügyészek véleményét; mert ezek mindig csak bizodalmas uton adatnak, 's szabályul van téve, 's megállapítva, hogy a' kormány e' véleményt elfogadván, egészen sajátjává teszi azt, 's egyenes felelősséget vállal érte. Parlamenti szokásunk illy vélemények közlését soha sem engedé meg, 's azért az indítvány e' részét ellenzenem kell.“ Sir Stratford Canning: „Legalább midőn a' többi oklevél elő fog terjesztetni, azon okok is előadhatnának, melyeken ama' vélemény alapult?“ — Palmerston: „Az igen tisztes baronetnek szabadságában álland következtetéseket vonni azon oklevelekből, melylyek a' ház asztalára fognak tétetni.“ Canning: „Egyenesen föntartom magamnak a' jogot, hogy annak idejében néhány megjegyzést tehessek e' kérdés fölött.“ —

Kent herczgné 's Victoria herczegasszony majus 30án London város lordmayorjától, aldermanétól 's községtanácsnokaitól feliratokat fogadtak el, melyekben a' hgasszónak nagykorúsága eléréséhez szerencsekívánát, a' hgnének pedig anyai kötelessége példás teljesüléseért köszönet foglaltatik. Ő kir. magasságukat Sophia hgasszony 's Leiningen hg 's hgné környezék. A' fölírára így válaszolt a' hgné: „Mylord mayor, aldermanek, 's községtanácsnokok! Ha saját érzésemtől kérnék tanácsot, válaszom csupan e' bizonyításban állana, hogy szívem halálával teljes. 's a't. — De hozzá kell még adnom néhány szót, minthogy az, mit itt mondok, sokhoz eljuthat, kiket önök szerencsekívánási alkalma élenken érdekel, 's mert — hihetőleg — ez életem utolsó nyilvános cselekvénye. Mellözöm előbbi összeköttetésemet ezen országgal. Csak röviden szándékom megjegyezni, hogy boldogultigen gyászol férjem körülményei, 's kötelességeim Németországban kényszerítettek élni. De Kent hg sok bajjal, 's én sok személyes veszéllyel tértem vissza Angliába, gyermekünk „britties“ nevelhetése miatt. Kevés hónap múlva gyermekem 's én elvesztők az atyát, férjet. Egyedül állánk, majdnem barát nélkül 's ismételten ezen országban, melynek nyelvét sem érttem. Elhagytam hazámat, lemondék rokonimról 's kötelességimről, hogy arra szentelhessem magamat, mit ezentul egész jövőendő életem feladásának néztem. Az ország kötelességem teljesítésében támogatott. Megajándékoza bizodalmaival, 's megpecsétlé azt a' kormányági törvényvel. En a' súlyos időkben minden összeköttést kikerültem bármilly polit. párttal is a' statusban; de nem szüntem meg, leányomnak előterjesztani kötelességét, hogy viseletével a' nép tiszteletét és szeretetét kell megnyernie. Arra törekedni első kötelessége, mint alkotmányos királyné-

nak; arra tanítám én. A' herczegasszony most olyan korba lépett, hogy biztosan mondhatom ki abbéli reményemet, mikép ügyesnek fog találtatni, ama' szent meghivatást, melyre készült, hiven teljesíteni. Victoria hgasszony válasza pedig ez volt: „Igen hálás vagyok Önök jósaért; anyám minden érzésemet kifejezém.“ — A' üldöztetés némi frítés vétele után eltávozék. A' Windsor Express jelenti, hogy a' király lábadozása előre halad, annyira, hogy közelébb az aswti löversenyt is meglátogatandja.

Londoni lapok telvék a' Victoria hgasszony tiszteletére tartott ünneplések leírásával maj. 24én, mely napon 18éves lett 's így törvényes nagykorúsággal bir azon esetre, ha a' király halála őt trónra léptetné, különben csak 21 éves korában éri el a' törvényes nagykorúságot. Fénypontja a' mulatságoknak a' St. James palotai tánczvigalom volt, melyről csak a' király 's királyné hiányzottak, kiknek egészsége azonban naponkint erősbül. — Melbourne lord m. h. 25án Windsorban a' királynál volt, 's a' királynéval 's Gloucester hgnével ebédelvén, az éjt is a' kastélyban tölté, 's csak 24én délután érkezék ismét Londonba, hol lakásán kabineti tanács volt, melyen majd valamennyi minister megjelent. —

A' király, ki az utóbbi napokban kevéssé betegnek érzé magát, Windsor kastélyban, 27kén ismét tartatott titkos tanácsot, melyen jelen voltak: a' kincstár első lordja, a' tanács elnöke, (Lansdowne lord. a' bel 's külügyek statutitoknoka, a' tengerész-kormány első lordja, (Minto lord) 's a' kereskedési minister. (P. Thompson). E' tanács elhatározta, hogy azon kabineti parancs, mely britt alattvalóknak megengedi a' spanyol királyné hadiszolgálatába fogadtatást, egy évre ismét ujítassék meg. Estve a' ministerek nagy része visszatért a' városba. 29kén reggel Spring-Rice 's a' kincstári kancellár kir. küldeményt kaptak, őket azonnal a' Windsor kastélyba fölidézék. —

Majus 20án egy kocsis állott a' lordmayori törvényszék előtt azon vád miatt, hogy ittas állapotában lovai elragadák, 's ekkor kocsija egy másikkal összeütközött, 's abban nagy kárt okozott. A' kocsis azt vallá, hogy valamely foltzó varga itatá őt le, 's a' törvényszék előtt valóban ki is be bizonyult, hogy van egy olly személy, kinek szenvedelme mindenik kocsisit leitatni, hogy lovai ragadják el, 's ha ezután a' kocsi felfordul, közönségesen maga a' kocsis szenved legtöbb kárt; 's e' foitozó vargának a' düléskor már olly ügyessége van, hogy szeretlen szabadul meg, valaniot most sem hozhaták törvényszék elé, mert a' kocsi felfordult után azonnal elillant. A' vádott az égettszeszes (pálinkás) üveget, melyből a' kocsisokat leitatja, „nedves puskának“ nevezte. —

Majus 25kén a' dalszínházban zajongás ütött ki. Don Juan vala jelentve, 's az ajtóknál várakozó sokaság tömördek. Másokhoz képest egész órával később bocsáttatván be, nem a' legjobb szézyében jutottak helyeikre; midőn azonban Laporte, a' szerencsétlen vállalkozó jelelé, hogy Crisi asszony rosszulléte miatt nem léphet föl, 's ez' okból Don Juant nem adhatni, a' zaj olly nagy lön, hogy Laporte kénytelen volt visszavonulni. Albertazzi asszony maga is, ámbár betegen megjelent, a' nagy izgást lecsillapítani, de nem bírván vele, visszavonult könyezve. Azonban könyei sikeresek valának, mert midőn Laporte a' kérést másodsor is elő vezeté, tesszési zajjal fogadták, úgy hogy Don Juan helyett a' hamupipó-két (Aschenbrödel, Cenerentola) vala szabad játszani. —

#### F R A N C Z I A O R S Z Á G.

A' követházban majus 31kén Gouin indítványának első szakasza, mellynél fogva ezentul minden hazai czukorgyártó intézeire 50 franknyi szabadítéki adó rovassék, igen csekély szótöbbséggel elfogadtatott. A' 2dik szakasz, mely 100 kilogrammenyi nyers czukorra 15 frank adót vet, két hetes próba után a' titkos szavazásban egy szótöbbséggel (148 147 ellen) fogadtatott el. —

A' követház június 15 napi ülésében bevégzék a' czukortörvény vitáját. Gouin indítványának első cikkét, mi szerint minden répaczukor-gyár 50 franknyi szabadékadót fizessen, 's a' nyers czukorra minden 100 kilogrammenál 15 frank fizetessék, mint épen említettük, még a' majus 31iki ülésben elfogadák 148 szóval 147 ellen. A' fehér czukorra Gouin ur 18 frankot akara rovatni minden 100 kilogrammenál, ellenben a' biztosság, az adó meghatározását a' kormányra javasla bizni, mely azt rendelések útján intézze, a' jövő ülésben törvénynyé alakítandólag. E' javaslatot a' kamra is elfogadá. Azon időpont fölött, mellytől kezdve a' répaczukornak adó alá vetése kezdődjék, igen élénk vitás után azt határozzák, hogy a' szabadék-adó 1838ik év januar 1től fogva kezdődjék, a' 15 frankos adó pedig 100 kilogrammra ne egyszerre lépjen életbe, hanem 1838ik év julius 1től fogva 10 frank, 's csak 1839ik esztendő julius 1től fogva fizetessék 15frank. Azon indítvány, hogy a' gyarmati czukor vámja legalább csak 1838ik év julius 1ig szállíttassék le, megbukott. A' vég szavazáskor a' törvényjavaslat egésze 180 szóval 132 ellen elfogadtatott. — A' követház június 2iki ülése élénk jelenésre adott alkalmat. Napirenden a' tengerészet költsége volt. A' túl doctrinaire Jaubert gróf élt ez alkalommal, 's olly heves beszédet tartott, millyel már gyakran ártott saját pártjának. Kérdéze többi közt, mi lett a' mult ministerium által a' páirkamra elébe nyújtott elszállítási (deportatio) törvényjavaslattal, 's valljon Si-meon gróftól, tekintve agg korát, azért neveztek e ki a' számadási tanács elnökévé, hogy dolgai ezen új szaporodása által is akadályoztassék, mint ama' törvény fölött tudósító, kötelességét teljesíteni. Az elszállítási törvényről a' derék szónok a' közbocsánatra ugrott át, 's azt állítá, hogy a' nyugalom, mellyet várnak tö-

le, nem fog sokáig tarthatni; mert a' ministerek e' rendszabályt csak saját érdekében, 's azért határozzák, hogy hivatalban maradhasanak; de hiszen nem is csuda, ha egy minister így cselekszik, ki az april-pörben mint pair elhagyá helyét. Végezetül kérdezé, mi történjék a' szökevény politikai vétkesekkel, minthogy már többen vannak Parisban, 's őket még egyszer a' pairszék elé állítani nem lehet. Jaubert beszéde a' legnagyobb izgást okozá; az általa személyesen megtámadott Molé grófhhoz több oldalról kiáltottak, hogy ne feleljen; de ő mégis megszólalt, 's elsőben némely fölvilágításokat ada viseletéről az april-pörben, azután pedig a' közbocsánatra nézve megjegyzé, mikép ő már a' september 6iki kabinetbe léptekor kíváná, hogy e' rendszabály megtéessék, mihelyt az idő kedvezőleg mutatkozand. — Mi az elszállítási törvényt illeti, teljességgel a' paikamráról függ, azt előmozdítani. Molé után Jaubert még egyszer megszólalt, 's a' kamra igen nagy izgása közben megjegyzé, mikép ő Molé személyessége ellen semmit sem szándékozik mondani, 's benne csak a' statusfértit támadá meg. Ekkor Dupin, valamit sugott a' szónoknak, mire Jaubert megjegyzé: „En elhagyom a' szöszéket; nem szólhatok, ha elnök ur engem halkan szid.“ — Dupin: „Jogom van Önnek saját érdekében megjegyzéseket tenni.“ A' középben: „Nem, nem, szóljon ön egészen fenszóval.“ Dupin: „No 's hát majd fenszóval fogok szólni. Jaubert grófnak nincs joga Molé gróft cselekvéseierént mint pairt 's bírót számadásra vonni. Ez nem parlamenti bírálat.“ — Jaubert: „En szintűgy becsülöm a' pairszék tagjai viseletét, mint elnök ur, ki egykor Ney tábornagyot védelmezé a' pairek előtt.“ Ezen utolól csapás Molé ellen, ki egyike volt Ney bírójának, végét szakasztá e' vitának. —

A' Bon Sens szerint száma: becsületrendi vitéz fog nevezetni, úgy hogy ezeknek száma egész Franciaországban 1500 leend. Egyedül a' pénzügy-igazgatástól 470 nevezetik azzá, a' belügyekétől 240, a' tengerésztétől 120 a' hadétól 200, az igazság osztálytól, 100, az istentiszteletétől 70, a' korona-költségügyeléstől 100.

Parisi lapok következő részleteket közlenek a' majus 30án Fontainebleauban véghezment ünnepélyes egybekelésről: „Délelőtt Ilona hgasszonyt a' király 's királyné jövendő lakjába vezették, hol Orleans hg neki a' jegyajándékokat 's egész menyasszonyi készületet átadta; mellyek megtekintését délután a' vendégeknek is megengedék. Ezen ajándékok közt van egy rubin-ékeség, 120,000 frank értékű. Délután a' kir. család kikocsizott; 6 órakor családi ebéd vala, míg a' meghítt vendégek egy másik asztalnál ebédeltek; 8 órakor az egész kastély fényesen ki volt világítva, 8 $\frac{1}{2}$  órakor a' király Ilona hgasszonyt karján vezetve az egész udvarral II Henrik karzatába ment, itt hajtaték végre a' polgári egybekelés. (Franciaországban az egybekelések mint polgári tételek a' világi törvényhatóságok előtt szoktak megtörténni.) A' királyné 's valamennyi hgasszony világos kék ruhát viselt, egyedül a' menyasszony vala fehérben, 's gyémánt fejdíszítménnyel 's róla függő fehér fátlyallal. A' terem ünnepélyesen fel vala ékesítve; Franciaország kancellárja, Pasquier báró felolvasá a' házassági kötést, mellyben valamennyi jelenlévő neve előfordul; kik t. i. bármily tekintetben is részt vönek az ünnepélyben. Elsőben is a' jegyes pár családjaik, 's azok jelenlévő tagjai, azután azon magas status tisztviselők, kik e' tétel ügyviselői voltak, a' két kamra elnökei 's alelnökei, a' tanúk, Barthe, Molé gr, Soult, Gérard, és Lobau, marsalok, az utóbbi mint a' parisi nemzetország parancsnoka, Talleyrand hg, Bresson ur, és Mecklenburg meghatalmozott követe. A' két király benne: tréshauts, tréshauts et tréshauts excellens prince-nek nevezetlik; a' királyné szinte. A' hgek 's hercegnők pedig csak tréshaut et tréshauts (fenséges és nagy hatalmú) czímmel illetetnek. A' kancellár azon kérdésére: valljon Ilona hgasszonyt elveszi e' nőül, Orleans herceg a' királyhoz fordult, mintegy kérdezőleg atyját: megegyezik e' benne. A' király igenző jelére szilárd hangon mondá: „Igen is, uram!“ — Ilona hgasszony szintazon vigyázattal volt az özvegy hgné iránt, 's azután sok kellemmel válaszola: „Igen is uram!“ A' kancellár azután hangos szóval nyilvánította, hogy a' koronaörökös, Orleans hg, 's Ilona hgasszony törvényes házasságra keltek. Mindenik tételnél megvárá Pasquier báró a' király parancsát. A' házassági kötést elsőben is az egybekelt pár irá alá, azután a' király, azután a' belgák királya, a' királyné, végre a' hgek 's hgasszonyok. Ilona hgasszony itt mindnyája szívét megnyerte. A' polgári kötés aláírása közben Orleans hg néhány szót intéze hozzá halkan, mire ő finom, szeretetre méltó kifejezéssel mosolyga. A' hgasszony francia beszédébenkevés németes hangejtés van. Németországban mindig mondák kár lenne, ha a' hgasszony valami francia herceg hölgyévé nem válnék. Az egybekelésen Laffitte is jelen volt, egyszerű fekete frakban, mi miatt nentegetőzék a' király előtt. Meglepé, úgymond, a' meghívás, 's nem volt ideje másképp öltözködni; szabója nem tartotta meg szavát. A' király igen részvevőleg válaszola neki: „Köszönöm Ön látogatását; nem köntösét akarám magamnál látni, hanem személyét, saját magát.“ —

A' Temps egyik száma következőt beszél: „Szerencsét kívántak Jussufnak azon francia beszédmondójához: „Nekem, úgymond, 200 arábom van ezredemben, kik szintűgy beszélnek francziául, mint én, azaz igen rosszul; de bátoratlanabbak lévén mint én, nem merik szájokat felnyitni e' nyelven szólásra. Van azonban vagy 40fran-

cziam is, kik tán mintegy 20 aráb szót jól megértének, 's ezek egész nap arábul beszélnek, sőt e' nyelv tanítóinak mondják magokat, azt állítván, hogy mi csak egy rossz patoist csigázunk, mellyet ők meg akarnak igazítani.

De Lamennais és Georges Sand (Madame Dudevant) lemondtak a' Monde hirlap szerkesztőségéről, 's azt Petetin Anselm ur, a' Courier de Lyon volt szerkesztője vállalá fel.

#### T Ö R Ö K O R S Z A G .

Konstantinápolyi tudósítások majus 24ről következő híreket közlenek a' szultán utaztáról: „A' szultán Varnába april 30án érkezett meg. Miután „Nuzretie“ fregat, mellynek födelén ő magossága volt, horgonyt vete, kísérete több személyével, egyenruhában a' kapudán basa nagy hajójára ment a' szárazra szállás végett, hol ő magosságát az ayan, az imamok 's város legelőbbkelő lakosai, úgy szinte a' görög és örmény papság, 's a' parton összegyűlt nagy népsokaság közös örömköltés közt fogadá, szintazok közt tartá azután menetét a' városba. A' szultán megsejmelte az ottani szép katonai lakot, a' kórházat, 's a' fegyvertárt, 's azután a' basa palotájába ment, melly elfogadására volt készítve. Következett napokon a' szultán az erősséget 's egyéb nyilvános intézeteket 's épületeket vevé szemügyre. Varnából azután Schumlába utazott, hova majus 4én délután 1-órákor érkezett. E' városban, mint Varnában, 's mind azon helységekben, mellyeken a' nagyúr általutazott, tetemes mennyiségeket osztogatott ki a' szegények, özvegyek 's árvák közt, minden valláskülönség nélkül, úgy hogy ez utazást, mellynek költségeit a' szultán egyedül saját magányos pénztárából fizeti, igazi jótétnek nézhetni e' vidékek szenvedő lakóira nézve. A' szultán a' schumlai külön nemzetek föbbeihez 's a' helyhatóságokhoz nevezetes beszédet tartott, melly új bizonyosságul szolgál arra, hogy különös szorgalommal ügyel valamennyi alattvalójára, 's névszerint a' rájak javára. Következő a' szultán beszédének lényeges tartalma, mellyet a' basához, az ulemákhöz 's egyéb török föbbekhez intézett: „Általában valamennyi alattvalóm szerencséje, java 's nyugalma, valláskülönség nélkül, mindig első gondolatom volt, 's minden szorgalmam mindig e' célra vala intézve. E' végre szerkesztém a' munkálkodó ország-védserget 's e' végből áldozom oly tetemes mennyiségeket országom erősségei fölépítésére 's kijavítására. Akarom, hogy szünetlen ügyeljetek alattvalóim javára, minden valláskülönség nélkül. Jelenlétemnek e' városban nincs egyéb célja, mint az erősítvényi munkákat megsejmelni 's alattvalóim állapotját saját szememmel látni 's nektek parancsimat személyesen ismétleni; császári akaraton, hogy szorosan 's lélekimeretesen azokhoz tartásatokat magatokat. Midőn alattvalóimról szólok, nem csak e' város hanem egész országom lakosait értem, minden valláskülönség nélkül. Azért imádkoztatok birodalmam 's vallásunk jólléteért 's dicsőségeért, valamint napjaim hozzuléteért.“ A' görög, örmény és zsidó rájakhoz fordulván pedig, így szólt hozzájuk: „Imént hallottátok az előttek e' város előjárójának kiadtam parancsokat. Látjátok, teljességgel semmi különöset nem tesztek köztek 's a' mohammedanusok közt, a' vallást kivéven. Mindnyájan alattvalóim vagytok, és szerencsétök saintűgy szivemen fekszik, mint a' mohammedanusoké; azért is legyetek engedelmesek, fizessétek az adót, melly parancsomra szedetek, 's imádkoztatok a' mindenhatóhoz birodalmam jólléteért, 's dicsőségeért, 's napjaim hozzulásaért. Szükölködötök valamiben? Kell egyháziatokat kijavítani? Mindnyájan összegyűltetek előttem; 's ha valamire szükségtek van, intéztekétek kérelmetöket Said basához, kinek kiadtam parancsomat. Hasonló beszédeket intézett 's felszólításokat mindenütt a' helységek mohammedán hatóságaihoz, 's külön nemzetek előjárójához. Majus 9én ő magossága Szilisztriába érkezett, hol nem sokára Moldva és Oláhország hospodárjai udvarlását fogadá. Ezek 11én tették bucsúzó udvarlásukat, melly alkalommal a' szultán őket harvanival, (becspalást) 's dús gyémántékesítvényű szelenczékkel és shavlokka ajándékozta meg. Maj. 12én elhagyta Szilisztriát, Pannonia gőzhajón Rustschukba menendő. Útközben kemény zivatar támadt, mellyben Pannonia kisebbik árboczáát is elveszté. A' gőzhajó azonban szerencsésen megérkezett rendeltetési helyére, 's a' szultán a' kapitányt, Clician Jánost, mind ügyességeért, mind bátorságáért igen megdicsérte. A' szultán Drinápolyon át szándékozik a' fővárosba visszatérni.“

GABONAÁR. Vidéki városink piaczin; pozs. mérője váltó gar.

	buzs	készsz.	rozs	árpa	zab	kukur.	kőles
jun. 1én Ungvár	100	95	60	50	35	96	—
„ 2án Arad	80	62	60	50	48	60	—
„ 2án N.Becsker.	70-80	75	—	45	40	55	—
„ 3án Pécs	70	55	55	50	30	65	—
„ 3án Baja	67-80	43	43	40	27	53	80
„ 6án Debreczen	180-100	80-75	65-60	50-43	55-42	85-80	—
„ 7én Sz.Fejérv.	80-70	—	52	48	35-33	70	—
„ 7én Miskolcz	110-95	70	65-60	50-42	33-30	80-70	240-185
„ 10én Komárom	—	73	46	42	34	—	—
„ 10én Szeged	85	70	63	40	35	70	80
„ 16án Pest.	86-66	60-53	46	—	29-26	73-53	—

PÉNZKELLET: Bécs jun. 14én. 5 pCtes stat. köt. 105; 4 pCtes 100; 3 pCtes 76 5/6; 1834i 500 frtos kölcsön 575; bécsvárosi 2 1/2 pCtes bankköt. 65 7/8.

DUNAVIZ - ÁLLÁS: Junius 15kén: 10' 5" 9." 16kán: 11' 1" 9." 17kén 11' 5" 9."